

**DISCURSOS DE APERTURA CON OCASIÓN DE LA INAUGURACIÓN
DE LA NUEVA SEDE DE LA CCRVMA EN HOBART
(24 de octubre de 2005)**

**DISCURSOS DE APERTURA CON OCASIÓN DE LA INAUGURACIÓN
DE LA NUEVA SEDE DE LA CCRVMA EN HOBART
(24 de octubre de 2005)**

**El Honorable Alexander Downer, MP
Ministro de Asuntos Exteriores de Australia**

Australia favorece la Conservación de la Antártida

“Me complace hoy inaugurar la nueva sede de la Comisión para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos (CCRVMA), con ocasión de la celebración de la vigésimo cuarta ronda anual de reuniones de la Comisión en Hobart.

La Comisión juega un papel decisivo en la conservación del ecosistema antártico, frágil y excepcional, y su labor es posible gracias a la cooperación internacional existente bajo el Tratado Antártico. En las próximas dos semanas, 24 Miembros de la CCRVMA y numerosos Estados asistentes en calidad de observadores participarán en las reuniones anuales de la Comisión.

Australia ostenta con orgullo su calidad de país anfitrión de la CCRVMA. Australia aboga con vehemencia por la conservación de los recursos vivos marinos antárticos y la eliminación de la pesca ilegal, no reglamentada y no declarada en el Océano Austral, que debilita el objetivo de conservación.

La nueva sede de la CCRVMA en Hobart es financiada por el Gobierno Federal de Australia y el Gobierno Estatal de Tasmania. Australia se complace en haber proporcionado un lugar especialmente refaccionado para satisfacer las necesidades de la CCRVMA y de sus miembros en el futuro.”

El discurso inaugural completo del Ministro Downer puede obtenerse en:
www.foreignminister.gov.au/speeches/2005/051024_antarctic.html

Lara Giddings, MHA
Ministra de Desarrollo Económico, Tasmania

**Nueva sede en Hobart para la secretaría de una organización internacional
para la conservación de la Antártida.**

“La Comisión para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos (CCRVMA) tiene ahora una nueva sede en 181 Macquarie Street, en un edificio que otrora albergó al Colegio Hutchins.

El Gobierno Estatal contribuirá anualmente con 125 000 AUD a la financiación de la Sede de la Secretaría en Hobart.

La nueva residencia de la Secretaría nos permitirá ofrecer un mejor servicio para los talleres y reuniones internacionales que aquí se celebrarán, y reafirma que Tasmania es uno de los portales más importantes hacia la Antártida.

Se ha programado la realización de varias reuniones internacionales importantes en la nueva sede en 2006.

Estas incluyen un taller internacional sobre el hielo marino antártico, las reuniones bienales del Consejo de Directores de los Programas Antárticos Nacionales (COMNAP) y la reunión del Comité Científico de Investigaciones Antárticas (SCAR), que se celebrará en julio de 2006.

En estas reuniones participarán entre 600 y 800 directores de programas antárticos y científicos expertos en materias antárticas, que viajarán a Hobart desde más de 29 países.

Habrà múltiples ocasiones durante estas reuniones para que representantes de empresas comerciales, de instituciones académicas y de la industria de Tasmania hagan representaciones para promover sus intereses ante una comunidad antártica más amplia.

La comunidad antártica local podrá captar a los países que podrían utilizar a Tasmania como una base de aprovisionamiento para sus operaciones en el futuro, como por ejemplo Estados Unidos, Italia, China, India, Estonia, Japón y Rusia.

El nuevo edificio con las salas y servicios para las reuniones son logros que atestiguan la visión del Secretario Ejecutivo de la CCRVMA, Dr. Denzil Miller, su personal y el empresario y promotor Nekon.

El Gobierno Estatal ha estado trabajando para asegurar que las necesidades de la CCRVMA sigan siendo satisfechas en Tasmania en el futuro.

No me cabe la menor duda de que la nueva sede se tornará en un verdadero centro de la comunidad antártica internacional en Tasmania.”